

DODATOK Č. 01 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI Č. 006/02I02-29-V01/2023 zo dňa 29.06.2023

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi

Názov:	Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
Sídlo:	810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Právna forma:	Rozpočtová organizácia
IČO:	30416094
DIČ:	2020799209
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu <i>Poverený k podpisu ministrom dopravy SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy SR</i>

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov:	Technické služby mesta Svidník
Sídlo:	Budovateľská 446/1, 089 01 Svidník
Právna forma:	Príspevková organizácia
IČO:	31301347
DIČ:	2020792125
IČ DPH:	SK2020792125
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	SK65 0200 0000 0000 0703 6612
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	Mgr. Lukáš Dubec, riaditeľ

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto **Dodatku** označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivito len ako „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare.)

Článok 1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení zmluvy č. 006/02I02-29-V01/2023 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zo dňa 29.06.2023 (ďalej len „**Zmluva**“) podľa článku 6 ods. 6.3. Zmluvy nasledovne:

1.1. V článku 1. Zmluvy „**ÚVODNÉ USTANOVENIA**“ sa text v bode 1.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

„1.2. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované vo **VZP**, v **Právnom rámci** a/alebo v **Závaznej dokumentácii**. **Zmluvu** je potrebné vykladať so zreteľom a v nadväznosti na **VZP**, **Právny rámec**, **Výzvu**

- a **Závaznú dokumentáciu**. Ak je pojem v tejto **Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu** definovaný odlišne ako vo **VZP**, v **Právnom rámci**, a/alebo v **Závaznej dokumentácii**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**..“.
- 1.2. V článku 2. Zmluvy „**PREDMET A ÚČEL ZMLUVY**“ sa text poslednej vety v bode 2.8. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „**Prijímateľ** zároveň berie na vedomie a súhlasí so zverejnením informácií, vrátane osobných údajov, o **Prijímateľovi** a **Projekte** v nevyhnutnom rozsahu na účely zoznamu prijímateľov, ktorý zverejňuje a aktualizuje **Vykonávateľ** na svojom webovom sídle v súlade s § 16 ods. 8 zákona o mechanizme.“.
- 1.3. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bodoch 3.1. a 3.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „3.1. **Celkové výdavky** na **Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 637 269,98 EUR bez DPH (*slovom šesťstotridsaťsedemtisíc dvestošesťdesiatdeväť eur a deväťdesiatosem centov*) t.j. sumu 764 723,97 EUR s DPH (*slovom sedemstošesťdesiatštyritisíc sedemstodvadsaťtri eur a deväťdesiatosem centov*), z toho **Celkové oprávnené výdavky** predstavujú sumu 637 269,98 EUR bez DPH (*slovom šesťstotridsaťsedemtisíc dvestošesťdesiatdeväť eur a deväťdesiatosem centov*) t.j. sumu 764 723,97 EUR s DPH (*slovom sedemstošesťdesiatštyritisíc sedemstodvadsaťtri eur a deväťdesiatosem centov*).
- 3.2. V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii** **Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 637 269,98 EUR bez DPH (*slovom šesťstotridsaťsedemtisíc dvestošesťdesiatdeväť eur a deväťdesiatosem centov*) t.j. 764 723,97 EUR s DPH (*slovom sedemstošesťdesiatštyritisíc sedemstodvadsaťtri eur a deväťdesiatosem centov*), čo predstavuje 100 % (*slovom: 100 percent*) z **Celkových oprávnených výdavkov**.
- Štruktúra **výdavkov Projektu** podľa jednotlivých oblastí podpory s vyčíslením **Prostriedkov mechanizmu** pre jednotlivé oblasti podpory, **Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie** a podiel **Prostriedkov mechanizmu** z **Celkových oprávnených výdavkov** je uvedená v - **Prílohe č. 2 - Opis Projektu** tejto **Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**..“.
- 1.4. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 1. „**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**“ bod 2. sa pri pojme „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ**“ prvá veta ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, pričom v čase vzniku záväzku túto prekážku nemohla predvídať.“.
- 1.5. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príloha č. 2 - Opis projektu Zmluvy** sa nahrádza novým znením, ktorá tvorí prílohu tohto **Dodatku** s označením **Príloha č. 2 - Opis projektu**.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania **zmluvnými stranami** a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 2.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy** zostávajú nezmenené.
- 2.4. Pojmy používané v tomto **Dodatku** majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy uvedené vo **VZP k Zmluve**.
- 2.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tohto **Dodatku**, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť

tento **Dodatok**. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej **zmluvnej strane** na základe tohto vyhlásenia.

- 2.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 2.7. Tento **Dodatok** je podpisovaný výhradne elektronicky, kvalifikovaným elektronickým podpisom spĺňajúcim podmienky zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). Pri uzavretí **Dodatku** elektronicky sú dátumy podpisov **zmluvných strán** uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach **zmluvných strán**, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
- 2.8. Neoddeliteľnou súčasťou **Dodatku** je **Príloha Dodatku** s označením „**Príloha č. 2 - Opis Projektu**“.

.....
Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
v zastúpení
PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

.....
Technické služby mesta Svidník
v zastúpení
Mgr. Lukáš Dubec
riaditeľ

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
č. 006/02I02-29-V01/2023**

OPIS PROJEKTU

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej hospodárnosti historickej budovy zapísanej do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom, ktorou sa dosiahne hĺbková obnova budovy. Cieľom obnovy budovy je realizovanými opatreniami dosiahnuť úsporu globálneho ukazovateľa primárnej energie¹⁾ minimálne na úrovni 30 %. Splnenie požiadavky úspory primárnej energie bude preukázané porovnaním hodnoty existujúceho stavu Projektovým energetickým hodnotením existujúceho stavu budovy²⁾ s dosiahnutými navrhovanými ukazovateľmi nového stavu budovy po realizácii opatrení preukázanými Energetickým certifikátom³⁾.

V prípade, ak je žiadosť o poskytnutie prostriedkov mechanizmu podaná pred dokončením realizácie jednej z oblastí podpory, ukazovatele nového stavu budovy sa preukazujú Projektovým energetickým hodnotením nového stavu budovy⁴⁾.

V súvislosti s obnovou budovy sú realizované aktivity Projektu v oblasti súvisiacich

- so stavebno-technickou obnovou budov,
- s obnovou technických systémov.

Obnova verejných historických a pamiatkovo chránených budov bude realizovaná v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Všeobecné identifikačné údaje o Projekte				
Názov stavby:	Zníženie energetickej náročnosti AB TSMS			
Typ budovy:	Historická budova zapísaná do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo užívaná pred týmto dátumom			
Identifikačné údaje o budove:	súp. číslo 446	číslo LV 1	číslo parcely 230/2	názov KÚ Svidník
Identifikačné údaje o pozemku:	číslo LV 1		číslo parcely 230/2	názov KÚ Svidník
Adresa budovy:	Budovateľská 446/1, 089 01 Svidník			
Stavebné povolenie:	Číslo 1221-12343/2022	Dátum právoplatnosti /oznámenia 10.08.2022	Vydal Mestský úrad, Mesto Svidník	
Zmena lehoty na dokončenie stavby vyznačením v SP:	Číslo 2142-14946/2023	Dátum právoplatnosti /oznámenia 12.12.2023	Vydal Mestský úrad, Mesto Svidník	
Termín začatia realizácie stavby (mesiac/rok):	12/2023			
Termín ukončenia realizácie stavby (mesiac/rok):	11/2024			
Celkové výdavky (bez rezervy):	746 243,99 eur s DPH			

¹⁾ § 2 ods. 1 vyhlášky MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Príloha č. 7 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

³⁾ § 7 zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

⁴⁾ Príloha č. 8 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

Cieľ Projektu	
Predpokladaná úspora energie v %	80,30
Hodnota globálneho ukazovateľa primárnej energie po zrealizovaní navrhovaných opatrení (v kWh/(m ² .a)	41,11
Celková podlahová plocha stavby (v m ²):	805,28

Opis realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu
<p>Energetické aktivity:</p> <p>ZATEPLENIE</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien Obvodové steny objektu budú zateplené kontaktným zateplňovacím systémom (KZS) s tepelnou izoláciou. Plechový obklad bude zdemontovaný a stará omietka sa otlčie v rozsahu cca 30% plochy fasády.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášt'a Zateplenie strešnej konštrukcie je navrhnuté zaizolovaním konštrukcie položením PIR panelov na existujúcu skladbu a preizolovanie novou hydroizolačnou vrstvou. Zvislá plocha atiky sa zateplí, vytiahne sa na ňu fólia a zrealizuje sa nové oplechovanie atiky. Objekt bude chránený pred nepriaznivými účinkami blesku nainštalovaním bleskozvodu. Existujúci bleskozvod sa zdemontuje a po zateplení strechy a fasády sa nahradí novým potrebným bleskozvodom. Na streche sú dva komíny na odvod spalín. Tie sa v časti nad strechou opatria novým KZS. V časti kontaktu s novou hydroizoláciou sa komíny oplechujú.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany vnútorných konštrukcií oddelujúcich vykurované a nevykurované priestory Plochy budú očistené stlačeným vzduchom, následne prebehnú prípravy vnútorných a vonkajších podkladov stropov. Osadí sa kontaktný zateplňovací systém a prebehnú všetky potrebné práce spolu s dokončovacími prácami.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií</p> <p>Existujúce plastové okná a dvere s izolačným dvojsklom sa vymenia za nové plastové s izolačným trojsklom. Po výmene okien a dverí bude potrebné opraviť interiérovú omietku ostení okien a dverí s novou maľbou. Zateplený strop a stena kotolne budú opatrené interiérovou štukovou omietkou s maľbou. Navrhované sú nové parapety – vonkajšie a vnútorné.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom</p> <p>Sokol objektu v časti nad terénom je navrhovaný ako zateplený KZS od úrovne terénu a zateplenie sokla v časti pod terénom, suterénnu stenu pod terénom izoláciou do hĺbky základovej škáry steny vykurovaného priestoru. Na severnej strane je zateplenie navrhované pod terénom do hĺbky 800mm od terénu.</p> <p>ADAPTAČNÉ OPATRENIA</p> <p>Inštalácia tieniacej techniky V rámci obalovej konštrukcie budovy bude na okenných otvoroch inštalovaná tieniaca technika – exteriérové žalúzie na diaľkové ovládanie, aby sa zabránilo prehrievaniu budovy a tým pomohlo znížiť potrebu energie budovy na chladenie v letných mesiacoch.</p> <p>VYKUROVANIE</p> <p>Výmena zdroja tepla Kotly, ktoré sú momentálne v budove budú demontované, následne vymenené nástenným plynovým kotlom. Kotel bude tiež opatrený doplnkovou sadou trojcestného ventilu, ktorý obsahuje trojcestný ventil, odporové čidlo zásobníka a montážny materiál. Kotel bude vybavený čerpadlom.</p>

Výmena vykurovacieho systému

V objekte je navrhnuté vykurovanie radiátormi s osadenými termostatickými ventilmi, ktoré majú vyhlásenie o zhode. Tieto radiátory nahradia staré článkové liatinové radiátory bez termohlavíc. Rozvod vykurovania od rozdeľovača k zdroju tepla v chodbe bude vedený v stene a pod stropom potrubím ku stúpačkám. Výmena vykurovacieho systému podlieha potrebným úkonom a to: izolácii potrubí, prepláchnutiu a napusteniu systému po montáži, tlakovej a vykurovacej skúške.

PRÍPRAVA TEPLEJ VODY

Zmenšenie objemu zásobníkov a zlepšenie ich tepelnej izolácie/výmena zásobníkov

Navrhnutý je externý zásobník teplej vody s dvoma špirálami.

VETRANIE A CHLADENIE

Inštalácia systémov núteného vetrania so spätným získavaním tepla

Navrhnutá je nová rekuperácia celého objektu formou lokálnych rekuperačných stenových jednotiek, ktoré budú zabezpečovať nútenú výmenu vzduchu. Tým prispievajú k úspore tepla a úspore nákladov na kúrenie.

OSVETLENIE

Modernizácia systému umelého osvetlenia založená na inštalácii nových svietidiel využívajúcich LED technológiu

Existujúce osvetľovacie interiérové a exteriérové telesa budú demontované a nahradené novými LED svietidlami.

ENERGETICKÝ MANAŽMENT

Opatrenia spojené s optimalizáciou, riadením, reguláciou a monitorovaním spotreby energie

Navrhovaná je montáž monitorovacieho systému, ktorý efektívne monitoruje vybudovanú infraštruktúru. Monitorovať ju bude v reálnom čase, dáta budú prístupné nepretržite.

Iné aktivity:

AKTIVITY REALIZOVANÉ NA/V BUDOVE

Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy

Pôvodná dlažba bude rozobratá, následne sa podklad odstráni v potrebnej hrúbke. Povrchy budú ošetrené podľa potrebných postupov prác a zaizolované proti zemnej vlhkosti penetračným náterom. Na ošetrené, pripravené povrchy sa položí nová dlažba a dokončia sa potrebné úpravy.

Detailné technické riešenie realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu vrátane množstva a konkrétnych materiálov sú stanovené v projektovej dokumentácii a rozpočte Projektu.

Harmonogram realizácie Projektu

Realizácia aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu		Celková dĺžka realizácie Projektu (v mesiacoch): 12	
Oblasť podpory	Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity
		mesiac/rok	mesiac/rok
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany vnútorných konštrukcií oddeľujúcich vykurované a nevykurované priestory		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom		

A – energetické aktivity	Adaptačné opatrenia - Inštalácia tieniacej techniky	12/2023	11/2024
	Vykurovanie - Výmena zdroja tepla		
	Vykurovanie - Výmena vykurovacieho systému		
	Príprava teplej vody - Zmenšenie objemu zásobníkov a zlepšenie ich tepelnej izolácie/výmena zásobníkov		
	Vetranie a chladenie - Inštalácia systémov núteného vetrania so spätným získavaním tepla		
	Osvetlenie - Modernizácia systému umelého osvetlenia založená na inštalácii nových svietidiel využívajúcich LED technológiu		
	Energetický manažment - Opatrenia spojené s optimalizáciou, riadením, reguláciou a/alebo monitorovaním spotreby energie		
B – iné aktivity	Aktivity realizované na/v budove - Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy	12/2023	11/2024

Rozpočet realizácie Projektu					
	Ekonomická klasifikácia	Suma s DPH (v eur)	Z toho zdroj (v eur)		
			POO	POO - DPH	ŠR/iné
Celkové výdavky realizácie Projektu:	700	764 723,97	637 269,98	127 453,99	-
Celkové oprávnené výdavky Projektu, z toho	700	764 723,97	637 269,98	127 453,99	-
- energetické aktivity	700	737 464,67	614 553,89	122 910,78	-
- iné aktivity	700	1 735,32	1 446,10	289,22	-
- projektová dokumentácia	700	7 044,00	5 870,00	1 174,00	-
- rezerva	-	18 479,98	15 399,99	3 079,99	-
Neoprávnené výdavky Projektu:	-	-	-	-	-

Výdavky na Realizáciu Projektu		Výdavky na Realizáciu Projektu podľa oblasti podpory				
		A energetické aktivity	B iné aktivity <small>(40 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	C projektová dokumentácia <small>(max. 12 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	D Rezerva <small>(max. 2,5 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	Celkom
I.	Prostriedky mechanizmu bez DPH	614 553,89 eur	1 446,10 eur	5 870,00 eur	15 399,99 eur	637 269,98 eur
II.	Prostriedky mechanizmu s DPH	737 464,67 eur	1 735,32 eur	7 044,00 eur	18 479,98 eur	764 723,97 eur
III.	% Prostriedkov mechanizmu (v riadku II. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH)	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
IV.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie bez DPH	-	-	-	-	-
V.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie s DPH	-	-	-	-	-
VI.	% Výdavkov v riadku V. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH	-	-	-	-	-
Spolu <small>(riadok II. + riadok V)</small>		737 464,67 eur	1 735,32 eur	7 044,00 eur	18 479,98 eur	764 723,97 eur

Financovanie Projektu:	
System financovania:	predfinancovanie, zálohové platby, refundácia, ich kombinácia
Bankové spojenie	
Obchodné meno banky: Všeobecná úverová banka, a.s.	IBAN: SK65 0200 0000 0000 0703 6612
Celková maximálna výška prostriedkov mechanizmu, z toho oblasť:	764 723,97 eur s DPH
- energetické aktivity	737 464,67 eur s DPH
- iné aktivity	1 735,32 eur s DPH
- projektová dokumentácia	7 044,00 eur s DPH
- rezerva	18 479,98 eur s DPH
Minimálna výška záverečnej Žiadosti o platbu (v eur)	-